

 EMMAÛS EUROPE  
EMMAÛS EUROPE  
EMMAÛS EUROPA

SO

LI

DA

RI

TÉ

e

ro

pe

ur

ro

pe

e

FR ES EN

BILAN 2016

# La Solidarité au cœur des actions, à l'origine de rencontres et synonyme de portes ouvertes.

## Regards sur l'Europe d'Emmaüs...

### SOMMAIRE

Le programme européen de solidarité.	P3
Les actions complémentaires.	P11
Les collectifs européens.	P14
Les transports intra-européens.	P18
Les chantiers.	P20
Les salons régionaux.	P26

La solidarité, valeur fondamentale du Mouvement fait partie intégrante de la vie régionale européenne et illustre les combats menés au quotidien.

Le programme européen de solidarité annuel, témoigne du partage des richesses au service des plus souffrants dans différents pays européens.

Les espaces de travail que sont les Collectifs rassemblent les partenaires Emmaüs, afin de s'enrichir des différences et expériences de chacun pour construire ensemble.

Les transports favorisent la valorisation et la réutilisation des dons matériels des clients, alliant ainsi partage de l'activité économique et développement durable.

Les chantiers ouvrent les portes d'Emmaüs aux volontaires prêts à donner un peu d'eux-mêmes et propagent les idéaux du Mouvement au-delà des frontières pour que celles-ci restent ouvertes.

Les salons témoignent des capacités et de la motivation des hommes et femmes à relever leurs manches dès lors que l'objectif est digne et à s'unir pour porter une voix plus forte.

Parce que l'Europe solidaire d'Emmaüs fonctionne, continuons à valoriser nos actions et répandre la solidarité.

# LE PROGRAMME EUROPEEN DE SOLIDARITE 2016

Pays de l'action Groupe	Intitulé de l'action	Coût total de l'action	Soutien validé par le CREE* du 13/02/2016
UKRAINE Communauté d'aide mutuelle Emmaüs Oselya.	Achat d'un bâtiment pour l'atelier de réparation de meubles.	49 000 €	20 000 €
UKRAINE Nasha Khata.	Soutien aux activités de la communauté de Nasha Khata en couvrant les salaires.	8 750 €	7 750 €
	Soutien des activités agricoles de la communauté de Nasha Khata.	3 349 €	2 900 €
	Soutien aux activités textiles de la communauté de Nasha Khata.	1 275 €	1 200 €
ROUMANIE Amicii d'Emmaüs.	Échanges économiques et culturels.	70 000 €	15 000 €
FRANCE La Halte-Saint-Jean.	Prise en charge d'un appartement pour 12 mois dédié à une famille sans-papiers.		4 063 €
BOSNIE-HERZEGOVINE Forum International de la solidarité-Emmaüs.	Centre de Ressources Emmaüs pour la prévention de la traite des êtres humains et des autres formes d'exploitation.	70 700 €	28 180 €
BOSNIE-HERZEGOVINE Nova Generacija.	Suite de la création communautaire et construction d'installations de production alimentaire.	26 500 €	24 000 €
<b>TOTAL</b>			<b>103 093 €</b>

\*Conseil Régional d'Emmaüs Europe, équivalent au Conseil d'administration.

## Le soutien financier.

Le programme européen de solidarité 2016 validé par le Conseil Régional d'Emmaüs Europe en date du 13/02/2016 compte **huit actions qui se sont déroulées dans six groupes de quatre pays européens**. Le montant prévisionnel du programme a été validé à hauteur de 103 093 €.

Au 31 décembre 2016 :

- 69 386 € ont été versés à cinq groupes concernés, pour leurs actions menées dans le cadre du programme 2016.
- Une action a été suspendue pour cause de changements internes.
- Une action fait l'objet d'une demande de modification de sa mise en œuvre pour 2017.
- Une action a revu à la baisse le montant nécessaire à sa réalisation.
- Quatre actions ont reçu les soutiens nécessaires et ont été réalisées dans leur totalité.
- Une action a reçu les soutiens nécessaires et est toujours en cours de réalisation.

Une seule relance du programme de solidarité a été effectuée en mai 2016 auprès des groupes européens, afin d'être en mesure de recevoir et verser à temps les fonds nécessaires à la mise en œuvre des actions avant l'été.

Les groupes Emmaüs ont donc répondu à l'appel solidaire avec générosité,  
grand merci à tous!

Aussi, Plusieurs groupes ont reçu un soutien ponctuel dans le cadre **d'actions hors programme, correspondant à des besoins émergeant en cours d'année**. Dans de tels cas, le Bureau d'Emmaüs Europe peut décider de mobiliser les fonds dédiés des années antérieures affectés au groupe concerné ou des fonds de solidarité non affectée, correspondant aux dons de groupes permettant cette marge de manœuvre d'affectation en fonction de l'urgence des besoins.

Pour de plus amples informations, les comptes de l'association détaillent le flux des fonds.

## UKRAINE. Emmaüs Oselya toujours en action, particulièrement en période de grands froids.

Emmaüs Oselya, qui souhaitait acheter un bâtiment pour l'atelier de réparation de meuble, a finalement décidé de prendre le temps de davantage de réflexion.

Cette année 2016, le groupe a du faire face au **décès de la cofondatrice et directrice Olesia Sanotska**. Le Mouvement lui rend hommage une fois encore pour le travail accompli jusque là. Les membres d'Oselya ont désormais pris la relève, un groupe de travail a été mis en place pour assurer la continuité du management, le partage des responsabilités et la gestion des dossiers quotidiens. **Sont désormais co-responsables Natlaya Mysula et Natalya Sanotska.**

Cette année, le groupe s'est donc focalisé sur la continuité des activités et stabilité de l'association. 17 compagnons vivent au sein de la communauté en 2016.

Montant versé par Emmaüs Europe pour cette action: 20 000 €.

Montant versé pour un soutien ponctuel aux activités en période de grand froid: 3 000 €.



- Le système de chauffage de la communauté a été amélioré.
- **L'accueil et le soutien aux compagnons.** A été renforcée l'assistance contre les addictions et du soutien psychologique.
- **Les activités économiques continuent** au sein des 2 magasins, 2 lieux de recyclage, des ateliers de menuiserie et de réparation de meubles. L'activité textile se développe grâce aux 20 conteneurs à textiles répartis dans la ville.
- **Les activités d'accueil et de solidarité se poursuivent**, la distribution de soupe pour les sans-abris, le centre social proposant douches, vestiaires et machines à laver, le soutien aux habitants de l'hôtel social, la publication du magazine de rue, l'accueil des réfugiés venus de l'Est du pays.

## UKRAINE. Nasha Khata fait état de résultats agricoles prometteurs.

La gestion et les tâches administratives liées aux activités économiques et à la vie de la communauté ont pu être menées à bien grâce à la prise en charge par la solidarité européenne des salaires des trois personnes de l'équipe responsable.

En 2016, une moyenne de 23 personnes sont accueillies au sein de l'association.

Montant versé par Emmaüs Europe pour cette action : 7 250 €.



7 containers à textiles ont été mis en place, dont 3 financés par Emmaüs Europe. Nasha Khata organisait 2 fois par semaine la vente de textiles directement dans la rue. Les conditions climatiques constituaient un obstacle. Le groupe loue désormais un magasin en ville. Montant versé pour cette action: 1 200 €.

Quant aux activités agricoles, le soutien a permis de baisser les coûts du fourrage, d'augmenter ainsi les revenus des activités agricoles et de fournir la communauté en nourriture.

Ont été labourés 7 hectares de terrain et les plantations conséquentes ont permis de récolter du blé, des pois, du seigle, de l'orge, des légumes et des pommes de terre.

Montant versé par Emmaüs Europe pour cette action : 2 900 €.



En plus du développement des activités textiles et agricoles, l'atelier de réparation des meubles a démarré.

Des activités solidaires extérieures continuent d'être menées: distribution de repas tous les jeudis, repas de Noël et Pâques.

## ROUMANIE. Amicii d'Emmaüs rassemble les jeunes européens autour de la culture.



**Les estivales et la troisième édition du camp de danse :** du 17 au 30 juillet, sur le thème « Roms Synthi, la plus grande minorité d'Europe » 60 jeunes de 12 à 21 ans : allemands, bosniens, français, roumains ont préparé un spectacle de danses modernes. Ils l'ont présenté le 30 juillet au soir dans le cadre du théâtre en plein air de la Scoala Populara de Arta de Targu Jiu.

Aussi, un soutien ponctuel a été apporté à la maison d'accueil des enfants de Targu Jiu, partenaire d'Amicii depuis les débuts du groupe. Ce soutien provient des bénéfices du Salon régional qui s'était déroulé en septembre 2015 à Reims. Une partie des bénéfices reçus en 2016 a donc été attribué au soutien des activités éducatives pour les enfants accueillis. **Montant versé par Emmaüs Europe pour**

Au mois d'août, deux compagnons d'Emmaüs Gloucestershire, Royaume-Uni sont venus partager la vie d'Amicii d'Emmaüs de Târgu Jiu. Avec les amis du groupe, ils ont monté un portique de jeux extérieurs pour enfants donné par les pompiers et participé au chargement du camion en France destiné à Târgu Jiu. Amicii d'Emmaüs a souhaité réduire la deuxième partie des estivales, la première partie ayant été très consommatrice en énergie et ressources humaines.

**Montant versé par Emmaüs Europe pour cette action : 5 293 €**



**Montant versé par Emmaüs Europe pour cette action: 5 250 €.**

## FRANCE. La Halte-Saint-Jean permet à des familles sans papiers d'être logées au chaud.

Emmaüs Europe a pris en charge le paiement du loyer annuel d'un appartement mis à disposition d'une famille sans-papier.

Depuis janvier 2015, La Halte-Saint-Jean, avec l'aide d'Emmaüs Nord Pas de Calais Picardie, mène une expérimentation ayant l'objectif de préserver l'accueil inconditionnel et d'assurer un équilibre financier.



*Chambre des deux ainés, qui se sont aménagés leur coin bibliothèque et bureau.*

Dans l'appartement de 54m2 soutenu par Emmaüs Europe vit la famille H. composée de 3 enfants.

La circulaire Valls (du nom du Premier ministre français en 2016) permettant la régularisation des étrangers sans papiers par le travail, a pu faire avancer leur dossier. En effet, Monsieur H. a reçu une proposition d'emploi et leur dossier de régularisation a pu être déposé en décembre 2016.

Ainsi, pour les personnes et familles ne bénéficiant pas d'aides aux logements, le paiement du loyer est assuré par un tiers (associations et particuliers).

Sur les 29 appartements, un tiers est financé par la Halte-Saint-Jean, un tiers par les aides au logement et un tiers par des soutiens extérieurs.

Montant versé par Emmaüs Europe pour cette action: 4 063€

Activités générales du groupe :

- Accueillir prioritairement des familles avec enfants.
- Accompagner les personnes dans les démarches administratives, d'accès à l'emploi, d'accès au logement et d'obtention des papiers.
- Activité de récupération, de valorisation et recyclage.
- Animation de 3 surfaces de ventes.



# BOSNIE-HERZEGOVINE. Le FIS-Emmaüs continue sa lutte contre la traite.

## Le Centre Européen de ressource pour la prévention de la traite des êtres humains et des autres formes d'exploitation de Sarajevo

poursuit les activités lancées en 2013. Au cours des quatre premiers mois de mise en œuvre du projet, septembre- décembre 2016, les activités ont été principalement axées sur l'amélioration et la mise à jour du portail web spécialisé [www.eurcenter.net](http://www.eurcenter.net).

- Plateforme de partage d'informations et d'actions relatives à la traite et toutes les formes d'exploitation, aux niveaux national, régional et mondial.
- La médiathèque de la plateforme a été enrichie avec plus de 500 titres en différentes langues, en coopération avec des institutions gouvernementales, et des ONG partenaires.
- Publication de 6 newsletters. L'objectif étant d'apporter des



éclairages sur comment reconnaître, comment éviter et que faire face à des cas de victimes de traite.

- A venir, l'élaboration d'outils de formation pouvant être utilisés en interne par les groupes Emmaüs.

Aussi, sont mises en œuvre en continu, les activités liées à la prévention de la traite, y compris la participation à des groupes de travail et séminaires sur le thème, ainsi que le travail actif dans les organismes nationaux et internationaux auxquels le groupe participe avec l'objectif de continuer l'interpellation politique, de planifier les activités et de positionner Emmaüs comme acteur de la lutte contre la traite.

Montant versé par Emmaüs Europe pour cette action: 28 180€.

## BOSNIE-HERZEGOVINE. Vers un nouveau départ pour Nova Generacija.



Nova Generacija est une association créée en 2004, qui rassemble des travailleurs sociaux, psychologues, éducateurs et autres professionnels agissant à la protection des jeunes et enfants. Le groupe est membre en probation du Mouvement Emmaüs depuis octobre 2012.

L'entreprise sociale « NG Firma » a été créée en mai 2015 par l'association, afin d'être autorisée à exercer une activité économique en Bosnie. Ensuite, avec le soutien de la solidarité européenne, Nova Generacija a acheté un terrain et posé des conteneurs pour le logement. Aussi, une activité de vente avait débuté, notamment grâce à la réception de transports européens.

L'objectif 2016 était de poursuivre la création communautaire. Toutefois, l'association ayant été confrontée à des difficultés internes, l'action a été suspendue.

**Nova Generacija est actuellement en train de repenser ses priorités avec l'objectif principal d'assurer la stabilité de l'association. En attendant, les dons collectés pour cette action sont conservés par Emmaüs Europe en fonds dédiés.**

**Les activités de l'association ont continué :**

**Le centre de jour** propose des activités ludiques et de loisirs aux enfants, des ateliers créatifs, de prévention et sensibilisation.

**Le téléphone bleu.** Psychologues et travailleurs sociaux sont à l'écoute et rapportent ensuite les cas de violence aux centres de police et assistants sociaux.

**Le centre d'accueil pour les enfants** pris à vagabonder ou mendier, les victimes de violence physique, psychologique ou de négligence. Les enfants sont nourris, reçoivent un soutien psycho-social et matériel.

**Le programme grand frère - grande sœur.** 20 à 40 enfants sont ainsi parrainés annuellement par un adulte dans le cadre d'activités.

## Hors programme.

# ROUMANIE. Frères Europa se lance dans le micro crédit pour favoriser l'accès au logement.

L'association Frères Europa est une communauté Emmaüs axée sur l'insertion des jeunes issus de la rue ou du système de protection de l'enfance. Leur sont proposés un logement, un travail et un accompagnement individuel.

**La construction de logement : une porte de sortie vers l'autonomie.** En effet, l'association se veut un lieu de passage où le jeune se (re)construit et atteint une autonomie suffisante pour réaliser son projet de vie. Chaque jeune est donc amené à quitter petit à petit l'association.

**Les jeunes accueillis par Frères Europa n'ont pas accès aux prêts immobiliers.** En effet, les prêts immobiliers en Roumanie s'adressent exclusivement aux personnes capables de réunir 40 à 45% du montant du crédit demandé, ce qui exclut les jeunes.

L'idée est donc de les aider à construire leur logement en participant activement à sa conception, sa réalisation et son paiement.

Emmaüs Europe soutient donc depuis octobre 2016, le lancement de cette expérience pilote de construction de logements individuels pour les jeunes en insertion de la communauté de Satu Mare.

Les jeunes sont accompagnés dans la gestion de leur budget et économies nécessaires à la réalisation. Un fonds de prêt sera ainsi constitué pour permettre à plusieurs jeunes de bénéficier de cette expérience.

Montant versé par Emmaüs Europe pour cette action hors programme:  
4 019 €.



Aussi, en 2016, Frères Europa est devenu propriétaire d'un nouvel espace où sont désormais installés le magasin et le fast food, permettant aux compagnons de travailler ensemble sur le même site.

## Prêt. POLOGNE. La communauté Emmaüs de Rzeszów travaille d'arrache-pied pour surmonter ses difficultés.

Le groupe a évoqué sa situation financière difficile lors du Collectif Européen Pologne-Ukraine de mai 2016.

Ensuite, une première analyse de la comptabilité a fait état d'une gestion complexe. Des visites sur place ont permis de prendre des mesures adéquates et d'entamer la réflexion sur des pistes d'actions afin d'augmenter le chiffre d'affaire.

Ainsi, lors du dernier Collectif d'octobre 2016, un état des lieux a pu être présenté et est apparu un besoin urgent de 25 000 € afin de combler, avant fin décembre 2016, une dette envers l'entreprise de construction.



**Le Bureau d'Emmaüs Europe a donc proposé à la communauté Emmaüs de Rzeszów un prêt à hauteur de 25 000 €.**

Le remboursement débuterait à partir d'octobre 2017.

En parallèle, un audit externe indépendant sera lancé par Emmaüs Europe en 2017, pour une complète transparence.

En attendant, la communauté se concentre sur l'augmentation des recettes de vente, la construction de la maison étant terminée.



## Suites 2015. LITUANIE. Ouverture du magasin, les premiers résultats

Le Centre de soutien aux familles des personnes disparues de Lituanie a inauguré son magasin le 12 mars 2016 avec du matériel reçu de deux transports européens. Progressivement la population locale s'habitue à déposer ses dons et venir acheter.



Ayant dégagé un premier bénéfice de 3 509 € grâce à la vente, l'association a pu faire réparer la cheminée de la maison.

Le bâtiment, situé dans le parc régional Verkiiai, est mis à disposition par la mairie de Vilnius pour l'exercice des activités en faveur des enfants et jeunes, de prévention et de sensibilisation contre la traite des êtres humains.

Méthode préventive contre la disparition d'enfants. Une statue rappelle l'attention à porter aux enfants en danger et commémore les disparus.

Inauguration de la sculpture le 22 septembre 2016.



# Les Collectifs européens.

Lancés peu de temps après la création d'Emmaüs Europe, ces groupes de travail constituent un cadre de coordination européenne aux liens de solidarité existant depuis longtemps entre les groupes. Il s'agit de faciliter le travail conjoint entre les acteurs de terrain et les groupes partenaires en Bosnie-Herzégovine, Pologne-Ukraine et Roumanie.

Transparence, équité, équilibre des aides apportées et bonne gestion des solidarités sont au cœur de cette démarche.

Ces trois groupes de travail sont force de proposition tout en mettant en œuvre les décisions d'actions prises par Emmaüs Europe. Ils sont ouverts à l'ensemble des acteurs du Mouvement au niveau régional.

Collectif	2 réunions par an	Nombre de participants	Nombre de groupes représentés	Nombre de pays représentés
Roumanie	1ère réunion, Mars 2016	29	11	5
	2ème réunion, Septembre 2016	30	14	4
Pologne-Ukraine	1ère réunion, Mai 2016	26	14	9
	2ème réunion, Octobre 2016	26	12	6
Bosnie-Herzégovine	1ère réunion, Juillet 2016	18	5	4
	2ème réunion, Décembre 2016	16	10	4

Les compte-rendus des Collectifs Européens sont disponibles dans l'espace membre: <http://emmaus-europe.org/espace-membre/les-collectifs-groupes-de-travail>

# Le Collectif Roumanie.

## Mars 2016 à Satu Mare, Roumanie.

## Septembre 2016 à Sion, Suisse.

En Roumanie, les trois groupes travaillent avec des jeunes adultes, les discussions tournent donc autour des activités réalisées et à réaliser dans l'objectif d'accompagner ces jeunes vers l'insertion sociale et professionnelle.

Aussi, cette année les groupes ont fait face à des changements législatifs imposant de nouvelles conditions aux organismes d'accueil, qu'il a donc fallu remplir.



Sont toujours accueillis des volontaires, estivaux ou toute l'année en service civique ou pour donner des coups de main à la mise en place des activités.

Le Collectif à Satu Mare fut l'occasion pour la presse locale d'interviewer les acteurs Emmaüs roumains et pour les représentants

de la mairie de Satu Mare invités à la réunion, de souligner l'importance de l'implication directe des bénéficiaires dans les actions.

Aussi, ont été envisagés les premiers pas d'un Emmaüs Roumanie, permettant débats et échanges d'expériences, sur la création d'outils de communication communs, sur les possibilités d'un statut protecteur pour les personnes accueillies en Roumanie ou sur les étapes de la mise en place d'une organisation nationale.

La réunion fut également l'occasion d'évoquer une nouvelle initiative envisagée à Ludus Mures en Roumanie ainsi que les suites du travail commun.



*La communauté d'Emmaüs Sion.*

## Le Collectif Pologne-Ukraine. Mai 2016 à Rzeszów, Pologne. Octobre 2016 à Lublin, Pologne.



Cette année, le Collectif a particulièrement travaillé à comprendre et trouver des pistes d'actions face aux situations difficiles subies par Emmaüs Rzeszów et Emmaüs

Oselya. Le Collectif fut l'occasion de se remémorer les personnalités importantes qui ont façonné les groupes Emmaüs sur place ainsi que les premiers défis relevés, notamment celui de loger dignement les compagnons, toujours d'actualité.

Aussi, Les états d'avancement des actions de solidarité ont été au cœur des échanges ainsi que les suites des assemblées européennes et mondiales.

Le premier Collectif fut l'occasion d'inaugurer la communauté d'Emmaüs

Rzeszów, soutenue par la solidarité du Mouvement dans son ensemble.

Les présidents d'Emmaüs Europe et d'Emmaüs International ont coupé le ruban après la réunion, en présence des amis, bénévoles et compagnons du groupe.



Après une visite de la communauté, les repas partagés permettent de poursuivre les discussions et le travail commun. Merci aux cuisiniers de la nouvelle pizzeria d'Emmaüs Lublin!



# Le Collectif Bosnie-Herzégovine.

## Juillet 2016 à Sarajevo, Bosnie-Herzégovine.

### Décembre 2016 à Montreuil, France.



Le Collectif a visité le Centre européen de ressources contre la traite et toute forme d'exploitation de Sarajevo, et échangé sur les activités du Forum International de Solidarité-Emmaüs menées sur leurs divers sites. A l'occasion

de la réunion, la coordinatrice de la lutte contre la traite au sein du Ministère bosnien de la Sécurité a réaffirmé son soutien aux activités menées qui, selon elle, devraient être mieux reconnues.

Le jour suivant la réunion, le Forum International de Solidarité-Emmaüs a convié les membres du Collectif à Srebrenica pour participer au lancement du camp international de jeunes rassemblant une centaine de participants ainsi qu'à la commémoration annuelle du massacre de Srebrenica au mémorial de Potocari.



La deuxième réunion à Montreuil a permis d'évoquer les bilans et actualités des deux groupes et s'est en particulier concentré sur le plan d'actions prévu par Nova Generacija pour la suite des activités de l'entreprise sociale, la situation interne étant désormais apaisée.

# Les transports intra-européens

En 2016, 74 transports ont circulé en Europe.

Ces transports continuent de constituer une activité économique importante pour les groupes receveurs et une action de solidarité permettant de renouveler la salle de vente pour les groupes expéditeurs.

Pays	Groupe receveur	Nombre de transports reçus en 2016	Nombre de groupes expéditeurs	Nombre de groupes expéditeurs par pays	Nombre de groupes expéditeurs au total
Roumanie	Emmaüs Iasi	18	6	14	20
	Amicii d'Emmaüs	16	5		
	Frères Europa	13	6		
Pologne	Brat Albert	6	4	6	
	Emmaüs Lublin	7	4		
	Emmaüs Rzeszów	10	4		
Bosnie	Nova Generacija	3	3	3	
Lituanie	Centre de soutien aux familles des personnes disparues	1	1	1	
<b>Total</b>		<b>74</b>			

Le programme des transports est complété au fur et à mesure tout au long de l'année. Le secrétariat d'Emmaüs Europe recueille les demandes et les offres d'envoi et fait le lien entre les groupes partenaires si besoin, avec des objectifs d'équité et de transparence. Les transports font également l'objet d'échanges au sein des Collectifs.



Chargement du transport par Emmaüs Köln, Allemagne, à destination d'Emmaüs Lublin, Pologne.

Déchargement du transport en Lituanie, envoyé par les groupes Emmaüs de Westervik et d'Helsinki, Finlande.



**Emmaüs Porto peut désormais collecter et livrer de plus grands meubles grâce au camion donné et emmené sur place par Emmaüs Bougival.**

Emmaüs Europe avaient invité les groupes via les délégués nationaux à manifester leur intérêt à recevoir ce camion. Bonne route au nouveau camion d'Emmaüs Porto!

### **Un transport à destination de diverses structures en Albanie.**

Initiative d'Emmaüs Solidarité, Paris- France et soutenue matériellement ou financièrement par des groupes Emmaüs d'Ile de France ainsi que différentes associations partenaires.

Les 7 tonnes de matériel récolté ont été distribuées à 7 structures sur place. Le transport contenait du matériel médical destiné à l'hôpital, du matériel informatique et des livres pour un lycée et un orphelinat.

Aussi, une broyeuse à plastique a été construite sur place au sein d'Emmaüs Vlora et facilite ainsi le travail de recyclage du groupe.



# Les chantiers d'été 2016 en Europe

10 - 26 juillet 2016  
Srebrenica, Bosnie-Herzégovine



Pour participer à la rénovation et construction de logements pour les familles de retour au pays, participer au travail de la ferme et de la fabrique de confitures. [sabilha.mujkic@mf-emmaus.ba](mailto:sabilha.mujkic@mf-emmaus.ba)

11- 24 juillet 2016  
Murcia, Espagne



Pour participer aux activités traditionnelles et à la vie de la communauté, au jardinage, aux activités ludiques et de loisir. [www.emmaumurcia.com](http://www.emmaumurcia.com)

16 juillet - 13 Août 2016  
Åland, Finlande



Pour trier et charger un container, organiser des événements culturels. Découvrir Emmaüs, débattre sur les droits de l'homme, jouer de la musique. [robert@emmaus.ax](mailto:robert@emmaus.ax)

17 juillet- 14 Août (4 périodes)  
Palermo, Italie.

17-31 juillet  
Fiesso Umbertino, Italie.

31 juillet- 14 Août  
Aselogna, Italie.

14-28 Août (2 périodes)  
Arezzo, Italie.

31 juillet- 13 Août 2016  
Péruwels, Belgique



Pour entretenir les bâtiments de la communauté, participer au travail de récupération, de recyclage et de protection de l'environnement sur le site de la communauté. [juliodelagranje@hotmail.com](mailto:juliodelagranje@hotmail.com)

1-25 Août 2016  
Târgu Jiu, Roumanie



Pour développer les activités de l'association, créer un atelier de couture et customisation de vêtements. Expérimenter la logique du dépôt vente. [jean-luc.ferstler@orange.fr](mailto:jean-luc.ferstler@orange.fr) et [rodica\\_org@yahoo.fr](mailto:rodica_org@yahoo.fr)



Pour participer aux rencontres et animations sociales et culturelle, pour défendre les droits des plus faibles et pour construire ensemble un modèle de société positif, pluriel et inclusif. Pour participer à la vie en commun, aux activités d'autofinancement à travers la récupération et la revalorisation du matériel usagé et au soutien d'initiatives solidaires. <http://www.emmaus.it/campi-2016/>

4-12 Septembre  
Cambridge, Royaume-Uni



Pour préparer la grande vente, distribuer les flyers, préparer les objets, mettre en place les stands et participer aux activités habituelles de la communauté. [marik.boden@emmauscambidge.org](mailto:marik.boden@emmauscambidge.org)

France,  
tout l'été dans les groupes



[www.volontariat-emmaus.com](http://www.volontariat-emmaus.com)

Pour en savoir plus:  
<http://emmaus-europe.org>  
> Nouvelles générations  
> le volontariat d'été.

Entre février et avril, le secrétariat collecte les informations auprès des groupes Emmaüs européens (hors France) organisant un chantier d'été afin de constituer un calendrier. **Mi-avril 2016**, le calendrier des chantiers européens a été diffusé à l'ensemble des groupes Emmaüs européens ainsi qu'en externe, via le site internet d'Emmaüs Europe <http://emmaus-europe.org>, onglet « nouvelles-génération » et à toute personne sollicitant des informations au secrétariat.

## Srebrenica, Bosnie-Herzégovine.

10 - 26 juillet 2016

- 60 participants entre 16 et 50 ans
- De 12 pays différents: Bosnie-Herzégovine, Monténégro, Albanie, Belgique, Italie, France, Autriche, Royaume-Uni, Pologne, Pays-Bas, Turquie et Pakistan.

### Activités du chantier:

- Nettoyage du centre commémoratif de Potočari.
- Travaux agricoles: creusement du canal d'alimentation en eau et construction du nouveau bourg.
- Reconstruction d'une maison familiale.
- Nettoyage du stade de football local.
- Peinture de l'extérieur du Centre Européen - Potočari, Srebrenica
- Peinture intérieure du centre pour enfants de Zvornik
- Production de confitures au sein de la coopérative agricole MFS.
- Soutien aux populations locales dans leurs activités quotidiennes (agriculture et élevage), et activités de loisirs.



## Murcia, Espagne.

11-24 juillet 2016

- 14 participants, d'âge moyen 24 ans. La moitié avaient moins de 20 ans.
- Provenance de 5 pays différents: Espagne, France, Royaume-Uni, Brésil et Italie.

**Activités de récupération et de recyclage:** participation à la collecte des marchandises et meubles de seconde main, à la gestion des déchets, à la rénovation et la vente.

**Activités éducatives et de formation:** organisation de cours et ateliers de formation et d'information à destination des compagnons (Atelier de créativité, thérapie par le rire, etc.). Visites culturelles des villes de Murcia et Cartagena.

**Activités de loisirs:** escalade, visite de la réserve naturelle Salinas de San Pedro. Participation au festival de musique de Cartagena et journées plage et piscine.

**Åland, Finlande**  
**16 juillet -13 Août 2016**

- **19 participants** d'Italie, de France, de Taiwan, de Turquie, de Lituanie, du Sahara occidental et de Suède.
- **Age:** 16-55 ans (moyenne de 25 ans, la majorité ayant 22 ans)
- **Activités:** tri, mise en balles de vêtements, ramassage des marchandises, chargement du conteneur, jardinage...
- Informations sur Åland et Emmaüs Åland.
- Travail dans les locaux d'Emmaüs.
- Atelier créatif corps et consommation. Atelier de jardinage urbain.
- Ateliers sur le Sahara occidental
- Collecte de produits à Hammarland.
- Atelier sur les empreintes écologiques.
- Atelier sur le Sahara occidental et les médias.
- Activités libres et excursions.
- Chargement d'un conteneur avec de l'aide humanitaire.
- Préparation de la journée de commémoration d'Hiroshima du 6 août.
- Préparatifs pour la soirée culturelle.



**Fiesso Umbertino, Italie**  
**17 -31 juillet 2016**

- 6 volontaires impliqués.
- 4 Associations coopératives.
- 6 heures de formation menées sur le Mouvement Emmaüs et la réutilisation créative.
- 8 personnes externes impliquées pendant le chantier.

**Aselogna, Italie**

**31 juillet – 14 Août 2016**

Activités traditionnelles Emmaüs.  
4 bénévoles impliqués qui continuent encore l'expérience bénévole dans la communauté d'Aselogna.





### Arezzo, Italie. 14-28 Août 2016

33 volontaires participants.  
3 associations impliquées:  
Legambiente, Oxfam et l'Institut Agazzi  
(travaillant sur les problèmes  
d'invalidité).

La Ville de Laterina a mis a disposition  
le champ et a fourni la scène, les lumières, les chaises et d'autres équipements pour le concert / événement du 25 Août.

### Palermo, Italie (4 périodes) 17 juillet -14 Août 2016

- 220 jeunes participants sur les quatre semaines.
- Le travail a été mené avec 16 associations, 2 écoles et 2 paroisses.
- 5 volontaires ont géré le Secrétariat.
- 120 enfants et 20 demandeurs d'asile ont été impliqués dans les activités.



600 heures d'animation sociale, de sensibilisation, d'accueil des migrants au port, de cours de langue italienne pour les migrants, de préparation de soupes populaires dans 7 districts.

7 événements culturels organisés sur: la lutte contre la mafia et contre la pauvreté, une flash-mob de sensibilisation pour les morts en

mer et les nouveaux disparus, des concerts contre les injustices sociales et pour la solidarité.

32 heures de formation pour les bénévoles sur les biens confisqués à la mafia, la lutte contre la pauvreté, la migration et l'hospitalité, la violence contre les femmes, l'écologie et le développement durable.

**Péruwelz, Belgique**  
**31 juillet –13 Août 2016**

**9 participants** (5 femmes/ 4 hommes)

**Age: 20- 30 ans**

**Provenance de 5 pays différents:** Turquie, France, Ukraine, Portugal, Rwanda, mais vivant en Belgique.

2 des français étaient présents dans le cadre d'un stage à La Poudrière pour 2 mois (école de commerce).



**Activités réalisées :** Entretien des bâtiments de la communauté, travail de récupération Emmaüs, collecte, préparation de la salle de vente et participations aux ventes.

**17-31 Juillet 2016**  
**Târgu Jiu, Roumanie**

**Camp de danse sur le thème « Roms Synthi, la plus grande minorité d'Europe »**

**60 jeunes de 12 à 21 ans, de 12 nationalités différentes (dont allemands, bosniens, français, roumains)**

**ont préparé un spectacle de création de danses modernes sur cette thématique. Ils l'ont présenté le 30 juillet au soir dans le cadre du théâtre en plein air de la Scoala Populara de Arta de Targu Jiu.**

**Au mois d'août, deux compagnons de Gloucestershire, Royaume-uni sont venus partager la vie du groupe de Targu Jiu. Avec les amis, ils ont monté un portique de jeux extérieurs.**



**54 jeunes dansent contre l'exclusion en Roumanie**



**Actes en cours de Roumanie**  
 « Pour un projet de maison de... »  
 « Pour un projet de maison de... »  
 « Pour un projet de maison de... »

**Les jeunes ont préparé un spectacle de création de danses modernes sur cette thématique. Ils l'ont présenté le 30 juillet au soir dans le cadre du théâtre en plein air de la Scoala Populara de Arta de Targu Jiu.**



#### 4 au 12 Septembre Cambridge, Royaume-Uni

8 participants, de 3 Pays, 5 communautés: Roumanie Satu Mare & Iasi, France: Emmaus Albi et Royaume-uni: Leeds & Cambridge.

**Activités:** visite de la communauté, du magasin avec Mark, visite de la ville de Cambridge avec Sean. Distribution de flyers pour le 25ème anniversaire d'Emmaüs Cambridge. Préparation de l'étal de marché à Ely. Participation à la vie communautaire.



#### Fête d'anniversaire d'Emmaus Cambridge 25 ans

Est racontée l'histoire des débuts d'Emmaüs au Royaume-Uni il y a 25 ans par Selwyn Image et son épouse Jane, le fondateur d'Emmaus Cambridge, et par Terry Waite, président d'Emmaüs UK. D'autres Emmaüs se sont joints à la fête: St. Albans, Haarzuilens, Mossley, South Wales, Krefeld, Colchester, Merseyside, Hastings et Rother.

#### France, tout l'été dans 25 Communautés et 1 Comité d'amis.

215 participants et 70 scouts.

53 % femmes / 47 % d'hommes

de 26 ans en moyenne,

**provenant** de France, Turquie, Taïwan, Algérie, Maroc, Pologne, Chine, Nigéria, Italie, Espagne, Royaume-Uni (pays les plus représentés mais non exhaustif).

**Deux types de chantiers :** Chantiers « flexibles » : les jeunes arrivent et repartent quand ils veulent, longue durée. Chantiers « fixes » : période d'accueil plus courte, les jeunes arrivent en même temps, roulement avec plusieurs groupes de jeunes.

#### Exemples de projets mis en place :

Lancement d'une nouvelle communauté (Saint-Girons)

Restauration d'une maison pour en faire un lieu habitable (Saint-Gaudens)

Box de vente réservé aux jeunes (Saint-Gaudens)

Aide au camp de migrants de Calais : distribution de repas... (Dunkerque).



## Les salons régionaux à dimension européenne.

Le salon de la région Nord-Pas-de-Calais, Picardie en France s'est déroulé le 2 avril 2016 à Lille. Grâce aux plus de 20 groupes Emmaüs mobilisés pour l'occasion, 54 000 € de bénéfices pour la solidarité ont pu être dégagés, dont 18 000 € pour la solidarité européenne.

La Belgique, l'Allemagne, la Roumanie et le Royaume-Uni ont été représentés aux côtés des groupes français. Emmaüs Europe disposait également d'un stand.

Le salon pour la solidarité internationale s'est déroulé à Paris le 5 juin 2016 et a compté sur la participation de 120 groupes dont 14 groupes européens hors France, représentant la Belgique, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et la Roumanie. 16 680 visiteurs se sont déplacés, donnant un chiffre d'affaire de 470 000 €. Les bénéfices ont été versés à Emmaüs International.



Le salon de la région Franche-Comté Bourgogne, France s'est déroulé le 1er octobre 2016 à Vesoul. Le Président d'Emmaüs Europe s'est exprimé pour l'occasion sur les actualités européennes. Un stand partagé Emmaüs France, Emmaüs Europe et Emmaüs International a permis d'informer les 4 700 visiteurs sur les activités du Mouvement. Les 28 740 € de bénéfices ont été répartis entre Emmaüs International (mutuelle de santé en Asie et la communauté de Vésoul).

Merci à tous, amis,  
bénévoles, compagnons et  
salariés pour les efforts  
fournis lors de ces  
événements solidaires.





# EMMAÜS EUROPE EMMAÜS EUROPE EMMAÜS EUROPA

47 Avenue de la Résistance,  
93104 Montreuil Cedex

Téléphone : (+33) 1 41 58 25 70

Fax : (+33) 1 48 18 76 85

Email : [contact@emmaus-europe.org](mailto:contact@emmaus-europe.org)

[www.emmaus-europe.org](http://www.emmaus-europe.org)

**Pour de plus amples informations** sur la solidarité en Europe, l'organisation, les décisions et les actions menées jusqu'à présent, il est possible de consulter:

- Les bilans de solidarité des années précédentes.
- Les comptes rendus des réunions des Collectifs.
- Le guide des transports et les calendriers des chantiers.
- Le site internet d'Emmaüs Europe qui contient également les documents cités ci-dessus.

Aussi, n'hésitez pas à solliciter le secrétariat d'Emmaüs Europe pour recevoir des affiches ou outils d'information sur les actions de solidarité affichables en salle de vente ou au sein des groupes.